Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Щёкина Вера Витальевна
Должность: Ректор
Дата подписания: 05.03.2026 09:27:07
Уникальный программный ключ:
a2232a55157e576551a8999b1190892af53989420420336ffbf573a434e57789

	МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
	ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА **Рабочая программа учебной практики**

УТВЕРЖДАЮ
Проректор ФГБОУ ВО «БГПУ»
по образовательной
деятельности и науке
_____ М.Ю. Попова
«1» июня 2022 г.

Программа учебной практики
«ПРАКТИКУМ ПО ДОМАШНЕМУ ЧТЕНИЮ (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)»

Направление подготовки
44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ
(с двумя профилями подготовки)

Профиль
«АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК»

Профиль
«ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК»

Уровень высшего образования
БАКАЛАВРИАТ

Принята на заседании кафедры
Английской филологии и методики
преподавания английского языка
(протокол № 9 от «11» мая 2022 г.)

Благовещенск 2022

СОДЕРЖАНИЕ

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА 3

2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ 5

3 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ (УКАЗАНИЯ) ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ПРОХОЖДЕНИЮ ПРАКТИКИ 7

4 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ 14

5 ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ (САМОКОНТРОЛЯ) УСВОЕННОГО МАТЕРИАЛА 15

6 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ 35

7 ОСОБЕННОСТИ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ ИНВАЛИДАМИ И ЛИЦАМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ 35

8 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ 36

9 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА 37

10 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ 37

11 ПРИЛОЖЕНИЯ 38

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1 Вид практики: учебная**.**

1.2 Тип практики: ознакомительная (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков по работе с иноязычными текстами)

1.3 Способ и форма проведения практики

Способ организации учебной практики: стационарная.

Форма проведения практики: дискретная (распределённая).

1.4 Цель и задачи практики: Целью учебной практики «Практикум по домашнему чтению (английский язык)» является ознакомление студентов с основными принципами и приемами работы с иноязычными художественными текстами, развитие иноязычной коммуникативной компетенции и общеобразовательной культуры студентов средствами литературно-художественного компонента дисциплины, предполагающего доступ к национальной и мировой культуре.

Решение следующих задач обеспечивает достижение поставленной цели:

1) изучение различных типов текстов на английском языке и практика в ознакомительном, поисковом и изучающем чтении с глобальным и детальным пониманием;

2) развитие и совершенствование фонетических, грамматических, лексических и речевых умений и навыков, необходимых для успешного освоения дисциплин по программе ВО и осуществления будущей профессиональной деятельности;

3) формирование и развитие навыков самостоятельной работы с текстом и справочной литературой;

4) развитие профессиональных умений обработки текста как ресурса обучения иностранному языку.

1.5 Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесённых с планируемыми результатами освоения ООП: В процессе прохождения данной практики у студента формируются следующие ***компетенции:*** **УК-2, ОПК-8, ПК-2.**

Наименование практики, обобщенная трудовая функция - развивающая	**Трудовые действия**	**Компетенция**	**Цель**	**Содержание**
3, 8 семестры учебная (ознакомительная по профилю) тип задач профессиональной деятельности – педагогический	**Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. Общепедагогическая**	**ОПК-8.** Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний, индикатором достижения которой является: ОПК-8.3. Демонстрирует научные знания, в том числе в предметной об-	Закрепление и углубление теоретических сведений, полученных по основным лингвистическим дисциплинам направления подготовки и интеграция аспектных языковых навыков в практическую деятельность по работе с англоязычным текстом	Изучение различных типов текстов на английском языке и практика в ознакомительном, поисковом и изучающем чтении с глобальным и детальным пониманием;

	функция. Обучение. ***Необходимые знания*** Преподаваемый предмет в пределах требований федеральных государственных образовательных стандартов и основной общеобразовательной программы. ***Необходимые умения*** Совместное с учащимися использование иноязычных источников информации, инструментов перевода, произношения. ***Трудовые действия*** Обсуждение с обучающимися образцов лучших произведений художественной прозы.	ласти. **ПК-2.** Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ начального, основного общего и среднего общего образования, индикатором достижения которой является: ПК-2.2. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на иностранном языке, интерпретирует содержание оригинальных литературных и публицистических текстов. **УК-2.** Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений, индикатором достижения которой является: УК-2.2. Определяет ресурсное обеспечение для достижения по-	Приобретение практических навыков и компетенций, опыта профессиональной деятельности по выполнению ряда операций с аутентичным и учебным текстом	развитие и совершенствование фонетических, грамматических, лексических и речевых умений и навыков по английскому языку; формирование и развитие навыков самостоятельной работы с текстом и справочной литературой; развитие профессиональных умений обработки текста как ресурса обучения иностранному языку.

		ставленной цели.		

1.6 Место практики в структуре ОПП: Учебная практика «Практикум по домашнему чтению (английский язык)» относится к обязательной части Блока 2 «Практика» основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, (профиль «Английский язык», профиль «Французский язык». Прохождение учебной практики (ознакомительная по английскому языку) основано на знаниях, умениях и навыках, полученных при изучении обучающимися следующих дисциплин: Иностранный язык, Практическая грамматика английского языка, Практическая фонетика английского языка, Введение в языкознание.

Учебная практика (ознакомительная по английскому языку) формирует знания, умения и компетенции, необходимые для освоения следующих дисциплин: Практический курс английского языка, Литература Великобритании и США, Методика обучения английскому языку; для проведения следующих практик: производственная практика (технологическая) (проектно-технологическая), производственная практика (педагогическая).

1.7 База и сроки проведения практики

Учебная практика «Домашнее чтение» в рамках основной образовательной программы по направлению 44.03.05 – Педагогическое образование (профиль «Английский язык», профиль «Французский язык»), согласно календарному учебному графику, проводится в течение 3 и 8 семестров на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»

Практика осуществляется при кафедре английской филологии и методики преподавания английского языка, реализующей ООП по профилям подготовки.

Выбор места прохождения практики для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов производится с учетом требований их доступности для данных обучающихся и рекомендации медико-социальной экспертизы, а также индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

Отчетность по практике предусмотрена в 3 и 8 семестрах. Обучающийся предоставляет портфолио и письменный отчет о проделанной работе.

1.8 Объем учебной практики составляет 144 часа (4 ЗЕ).

Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	3 семестр	8 семестр
Общая трудоемкость	**144**	**72**	**72**
Лабораторные занятия	44	22	22
Самостоятельная работа	100	50	50
Вид итогового контроля:		**Зачёт**	**Зачёт**

2 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

№	Разделы (этапы) практики	Содержание деятельности на практике (в ЗЕ и часах)			Формы текущего и итогового контроля
		Инструктаж по прохождению практики (лекция)	Консультации с руководителем	Самостоятельная работа	
1.	***3 семестр*** ***Подготовительный этап.*** Установочная конференция. Ознакомление с целями и задачами практики.	**2**			• Представление плана учебной практики • Согласование общей концепции портфолио с руководите-

					лем.
2.	Изучение теоретического материала по работе с текстом ***Основной этап.*** • Тренинги лексико-грамматического материала (поиск английских / русских эквивалентов, подбор синонимов/ антонимов, заполнение пропусков, перевод, парафраз, объяснение использования грамматических явлений и т.д.) • Подготовка к ролевой игре “Суд над Мельником” • Подготовка к групповой дискуссии “Selfishness” • Подготовка к заключительной дискуссии “The fairy tale and the character you like / dislike most”	-	18	30	• Представление индивидуальных заданий по аспектам языка (фонетика, лексика, грамматика) • Представление индивидуальных заданий 2 блока • Ролевая игра “Суд над Мельником” • Групповая дискуссия “Selfishness” • Заключительная дискуссия “The fairy tale and the character you like / dislike most”
3.	***Заключительный этап*** Подготовка презентации портфолио в малых группах.	-	2	20	Презентации портфолио в малых группах в течение семестра
4.	Составление отчета		-		**Зачет**
	Всего в 3 семестре	**2**	**20**	**50**	
5.	***8 семестр*** ***Подготовительный этап.*** Установочная конференция. Ознакомление с целями и задачами практики.	2			Представление плана учебной практики • Согласование общей концепции портфолио с руководителем.
6.	***Основной этап*** • Чтение обозначенного текста (отрывка). • Работа с лексическими единицами, направленная на обогащение словарного запаса, как активного, так и пассивного, а также на развитие продуктивных и рецептивных лексических навыков (выписывание новых слов и словосочетаний, анализ лексико-грамматических трудностей текста, употребления выделенных слов в тексте, активизация нового лексического материала – составление своих предложений и ситуаций с активным словарём; перевод, парафраз (лексический и грамматический). • Подготовка устных монологических высказываний (пересказ, анализ) • Подготовка к творческому обсуждению содержания и оценка прочитанного (обсуждение сюжета, главных персонажей, основных проблем и идеи текста) • Подготовка к заключительно дискуссии	-	18	30	• Лексико-грамматические упражнения • Устные монологические высказывания (пересказ, анализ) • Творческие задания • Доклады Заключительная групповая дискуссия
7.	***Заключительный этап*** Подготовка к тесту. Написание эссе	-	2	20	• Тест • Эссе
8.	Составление отчёта				**Зачет**

	Всего в 8 семестре	**2**	**20**	**50**	
	Всего за год	**4**	**40**	**100**	

3 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ (УКАЗАНИЯ) ДЛЯ СТУДЕНТОВ ПО ПРОХОЖДЕНИЮ ПРАКТИКИ

3 семестр

На этапе теоретической подготовки по домашнему чтению студентам необходимо изучить материал по работе с текстом (см. ниже). Под руководством преподавателя выполнить блок лексико-грамматических упражнений. Для разработки годичного комплексного портфолио по домашнему чтению студентам необходимо выполнить ряд индивидуальных заданий:

1. Блок заданий на отработку фонетических, лексических и грамматических навыков. Из прочитанных сказок, рассказов:

а) выбрать слова для транскрибирования на изученные правила чтения, выбрать предложения для отработки разных ритмико-интонационных моделей;

б) составить свой обязательный и дополнительный словарь лексических единиц;

в) выбрать предложения с изучаемой активной грамматикой (модальные глаголы; неличные формы глагола) и прокомментировать их употребление.

2. Блок заданий на овладение навыками комментирования текста:

а) пересказ от лица одного из героев;

б) драматизация диалогов главных героев;

в) составление характеристики главных героев;

г) творческие задания.

В течение года студенты представляют разделы портфолио в малых группах с целью развития навыков взаимооценки и самоконтроля.

Студенты 2 курса сдают зачет по домашнему чтению в конце третьего и четвертого семестров и предоставляют отчет по учебной практике и портфолио. Для оценивания результатов прохождения практики применяется ряд критериев оценивания (см. 5.2).

Методические рекомендации для студентов по работе с текстом

Чтобы научиться понимать иноязычный текст, необходимо в первую очередь научиться выделять и понимать содержание на уровне текста, абзаца и предложения, а также дифференцировать основную и второстепенную информацию. Понять содержание текста – значит уяснить его тему и идею.

Тема текста – это предмет данного описания, т. е. предмет, явление, событие, о которых идет речь в тексте. Тема часто сообщается в заголовке или в первом предложении текста.

Идея текста – это главная мысль о данном предмете, авторское отношение к описываемому предмету. Идея текста – это вывод, к которому должен прийти читающий после ознакомления с содержанием текста. Понять идею можно лишь после прочтения всего текста. Иногда она не имеет словесного выражения, тогда читающий должен сам сделать определенные выводы.

Алгоритм:

1. Перед чтением спрогнозируйте по заголовку содержание текста.
2. Читая, старайтесь, как можно точнее понять содержание и смысл читаемого.
3. Проверьте, насколько хорошо Вы поняли содержание и смысл текста. Для этого необходимо:
   - ответить на вопросы к тексту, позволяющие выделить детали;
   - самостоятельно поставить вопросы к тексту;
   - составить развернутый план прочитанного.
4. Для подготовки *пересказа* текста необходимо:

- найти в тексте и выписать основные ключевые слова и выражения;
- составить последовательность фактов и событий;
- изложить содержание текста с опорой на ключевые слова и выражения.

5. Для *характеристики* какого-либо объекта текста необходимо:

- определить объект характеристики;
- выписать слова и выражения, относящиеся к определяемому объекту;
- описать объект;
- высказать свое мнение о нем.

6. Для подготовки *высказывания* по проблеме текста следует:

- определить исходный тезис;
- определить основной материал для аргументирования;
- выписать ключевые слова и словосочетания;
- аргументировать тезис;
- привести примеры.

Чтобы подготовиться к комментированию текста воспользуйтесь следующими материалами:

1. Информация по комментированию текста с.72 – 74 [3]
2. Вокабуляр для комментирования текста с.75 – 76 [3]
3. Вокабуляр для комментирования персонажей с.76 – 79 [3]

В процессе прохождения практики необходимо постоянно обращаться к лингвистическим словарям и справочникам. Из всех типов словарей наиболее необходимым для студентов является двуязычный переводной словарь – англо-русский и русско-английский (Англо-русский словарь под ред. В. К. Мюллера., Русско-английский словарь под ред. А. И. Смирницкого. Крайне полезны толковые «англо-английские» словари. Все современные словари имеют электронные варианты. Они существуют как в off-line версиях на компакт-дисках, так и в режиме on-line. Вот некоторые адреса:

- http://www.lingvo.ru/lingvo/index.asp–сайт электронного словаря LINGVO.
- http://www.polyglosso.com/links.htm– сайт, содержащий много ссылок, в том числе на словари Oxford, Cambridge, Webster's, Macmillan, Encarta, Collins, Longman.

Методические рекомендации для организации самостоятельной работы студентов

Целями и задачами самостоятельной работы студентов в рамках практики по «Домашнему чтению» являются:

- развитие умений говорения, чтения и письма в соответствии с целями, задачами, ситуацией общения в рамках изучаемой темы;
- совершенствование навыков интерпретировать содержание литературных текстов;
- развитие способности осознавать коммуникативно-эстетические возможности изучаемого языка на основе знакомства с литературными произведениями стран изучаемого языка;
- формирования готовности студентов к поиску, обработке и применению информации для решения профессиональных задач;
- развитие познавательных способностей и активности студентов, творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- выработка навыков эффективной самостоятельной профессиональной деятельности.
- развитие умений и навыков рациональной работы с текстом;
- развитие умения пользоваться словарями и грамматическими справочниками;
- организация своевременного и многократного повторения через некоторые промежутки времени с целью предотвращения забывания изученного материала.

Контроль результатов самостоятельной работы студентов осуществляется в письменной, устной или смешанной форме, с представлением результата деятельности. В качестве форм и методов контроля могут быть использованы творческие выступления, тестирование, отчеты, контрольные работы, защита творческих заданий и др. Контроль самостоятельной работы проходит в рамках времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине.

Критерии оценки результатов внеаудиторной самостоятельной работы студента:

- уровень усвоения студентом учебного материала;
- сформированность общих и специальных компетенций;
- обоснованность, фонетическая, лексическая и грамматическая правильность;
- четкость изложения ответа;
- оформление материала в соответствии с предложенными требованиями.

8 семестр

Методические рекомендации для преподавателей

Методические рекомендации по прохождению практики по домашнему чтению предназначены для студентов 4 курса направления 44.03.05 «Педагогическое образование». Основная цель – помочь студентам с различным уровнем знаний оптимальным образом организовать практикум по домашнему чтению, расширить активный словарь, развить речевые навыки и обеспечить возможности аудиторной и самостоятельной работы.

Работа с иноязычным художественным текстом строится с учётом чередования работы с текстом на консультации и самостоятельной работы дома. Работа на консультации с руководителем в аудитории предполагает контроль самостоятельной работы с целью проверить понимание прочитанного, развить ряд навыков и умений, сформированных ранее на занятиях по практике устной и письменной речи, и обеспечить формирование навыков комментирования текста. Самостоятельная работа с текстом сопровождается системой упражнений, способствующих более полному и глубокому пониманию текста, развитию умений чтения и говорения, стимулированию творческой мыслительной деятельности обучаемых.

Предлагаемая методика работы с иноязычным художественным текстом во время практики по домашнему чтению включает следующие **этапы**:

1. VocabularyWork – предтекстовая и послетекстовая работа с лексикой, направленная на обогащение словарного запаса, как активного, так и пассивного, а также на развитие продуктивных и рецептивных лексических навыков; работа с изучаемым грамматическим материалом или структурами, представляющими трудность для обучаемых, направленная на повторение пройденного материала и закрепление приобретенных грамматических навыков в речи.

2. Speaking – послетекстовая работа, направленная на развитие умений монологического высказывания и навыков литературоведческого анализа текста. Она выстраивается таким образом, чтобы студенты, с одной стороны, полнее усваивали лексический и грамматический материал произведения, а с другой стороны, получали возможность практического применения проработанного материала при обсуждении текста.

Контроль понимания общего содержания прочитанного направлен на более полное осмысление информации, заложенной в тексте, осуществляется в форме вопросов и ответов, верных и неверных утверждений. Понятое содержание послужит базой для построения бесед, сообщений, моделирования ситуативно-обусловленных речевых актов, высказывания суждений, выражения отношений и т.п. Возможны такие задания, как озаглавить главные смысловые части текста, перевести краткий отрывок, составить план текста в виде вопросов либо тезисов, которые послужат кратким пересказом главного содержания текста.

Контроль понимания важных деталей текста и его оценка осуществляется в беседе по прочитанному. Упражнения для организации беседы по прочитанному представляют собой последовательную серию заданий, направленных на выяснение взаимоотношений

действующих лиц, на вскрытие и оценку мотивов их поступков. Здесь возможны следующие задания: передать содержание отдельных эпизодов из текста, охарактеризовать время, место и обстоятельства действия; прокомментировать событие, эпизод или поступок, содержащийся в тексте, дать развернутую оценку поступкам героев; рассказать о впечатлениях от прочитанного.

Пересказ содержания текста может осуществляться либо на основе плана, составленного дома, либо ключевых слов, написанных студентами на доске. Пересказ может осуществляться либо в детальной, либо в краткой форме (summary).

Следующий этап включает в себя творческое обсуждение прочитанного. Работа проводится в форме дискуссии по тексту, группового обсуждения проблемных вопросов или высказывания субъективного (положительного или отрицательного) отношения говорящего к прочитанному.

Студентам предлагаются задания, направленные на обучение умению характеризовать действующих лиц на основании их поведения и поступков; выяснять причины такого поведения; определять личное отношение к персонажам сказки, событиям, обсуждать взаимоотношения героев с высказыванием оценочных суждений.

При обсуждении проблемы и идеи текста студенты могут выходить за рамки сюжета, соотнося его события со своим жизненным опытом и системой морально-этических установок и ценностей. В таких случаях рекомендуется сначала высказываться студентам с более слабой языковой подготовкой, что позволит более сильным студентам дополнить их и тем самым включить в беседу всех обучаемых.

В качестве послетекстовой работы возможно выполнение анализа текста, творческих заданий, содержащих элементы неожиданного, необычного, удивительного в форме задания пересказать текст либо от лица разных персонажей, либо с изменением времени или места повествования; попытаться представить поведение героев в изменившихся обстоятельствах, например, несколько лет спустя; представить, что бы стало с героями, если бы что-то не произошло; проинтервьюировать персонажей, как если бы была возможность с ними встретиться, написать письмо герою; придумать альтернативную концовку, альтернативное название. Рекомендуется проводить практические занятия на завершающем этапе в форме дебатов.

Такие задания дают толчок непосредственному интересу, который становится мотивом-стимулом, помогающим управлять познавательной деятельностью обучаемых. Они предусматривают решение какой-либо проблемной задачи. В этом случае студенты сравнивают, группируют, сопоставляют факты. Такая работа требует активного поиска и творческой работы. При выполнении подобных заданий совершенствуются навыки чтения, формируется умение ориентироваться в тексте, теряется искусственность ситуации, приобретается естественность, которая приносит удовлетворение при чтении. Помимо этого, такие задания имеют ярко выраженное воспитательное значение: студенты дают этическую оценку поступкам героев, задумываются над причинами их поступков, делают вывод, следует ли им подражать.

Проверить качество усвоения материала позволят вопросы и контрольные задания, которые даны в каждом разделе учебно-методического комплекса.

Методические рекомендации для студентов по работе над текстом во время практики

Для *прохождения практики* по домашнему чтению необходимо использовать: (1) собственно текст художественного произведения (обязательно иметь текст при себе на консультации по домашнему чтению для цитирования, уточнения непонятных либо сложных мест, выполнения других заданий преподавателя), (2) учебно-методические материалы с комментариями и заданиями к данному произведению, (3) англо-русский словарь, напр. электронный словарь ABBYY Lingvo).

Работа над текстом по домашнему чтению осуществляется в несколько этапов.

1. Чтение обозначенного текста (отрывка) как процесс получения информации из текста.
2. Работа с лексическими единицами, направленная на обогащение словарного запаса, как активного, так и пассивного, а также на развитие продуктивных и рецептивных лексических навыков. Работу над словарём, выделенным в качестве обязательного для усвоения на первом курсе, рекомендуется проводить в большей степени в письменной форме. Рекомендуемые виды работ – выписывание новых слов и словосочетаний, анализ лексико-грамматических трудностей текста, употребления выделенных слов в тексте, активизация нового лексического материала – составление своих предложений и ситуаций с активным словарём; перевод, парафраз (лексический и грамматический).
3. Контроль понимания информации, заложенной в тексте: контроль понимания общего содержания, проверка понимания отдельных существенных деталей.
4. Пересказ (по плану, по ключевым словам), доклад, сообщение.
5. Написание проверочных письменных работ.
6. Творческое обсуждение содержания и оценка прочитанного. Рекомендуется проведение следующих видов работ: обсуждение сюжета, главных персонажей, основных проблем и идеи текста.

Чтобы понимать и переводить иноязычный текст, необходимо в первую очередь научиться выделять и понимать содержание на уровне текста, абзаца и предложения, а также дифференцировать основную и второстепенную информацию.

Для этой цели выделяются элементы, в которых заключена основная смысловая информация текста. Они называются «ключевыми фрагментами» (слово, словосочетание, предложение, группа предложений). Каждый абзац имеет ключевое предложение – «абзацную фразу», если их объединить, то можно получить основное содержание текста. Другие предложения текста представляют собой способ логического развития мысли в абзаце.

Существуют следующие формы передачи информации: сообщение, описание, повествование и рассуждение. Так, ядро самого простого типа информации – сообщения – составляют ответы на следующие вопросы: «кто», «что», «когда», «где», «как», «почему».

Прочтите текст в первый раз и попытайтесь его понять, не используя никаких словарей и не обращаясь к комментарию (ознакомительное чтение).

Просмотрите задания к тексту и познакомьтесь с той лексикой, которую Вам необходимо освоить. Прочтите текст во второй раз, параллельно выписывая новые слова и выражения в специальный словарь по домашнему чтению. При необходимости выписывайте транскрипцию слов в отдельный столбик рядом с переводом слова.

После второго прочтения выполняйте задания к тексту. Вы должны перевести лексические единицы на русский язык, найти предложения из текста, где они употребляются, либо кратко (2-3 предложения) пересказать ситуацию, в которой они используется. Затем следует перевести предложения, содержащие изучаемые лексические единицы, на английский язык. Перевод выполняется полностью письменно. Чтобы успешно выполнить данное задание, пользуйтесь словарём, однако старайтесь максимально справляться своими силами.

При подготовке выразительного чтения указанного отрывка или отрывков студенты должны опираться на уже полученные в курсе практической фонетики знания о правилах интонирования английской речи и существующих в ней интонационных рисунках. Особое внимание необходимо уделять чтению и проработке сложных с фонетической точки зрения слов и фразовых единств, при необходимости делая пометы и составляя интонационный рисунок отдельных частей отрывка.

При выполнении упражнений на говорение подготовьте небольшие, но детализированные ответы с использованием новой лексики. При необходимости прибегните к поисковому чтению, чтобы проверить себя. Не забывайте использовать вводные фразы согласия либо опровержения.

Некоторые задания данной части требуют обобщения информации и фактов о героях и событиях, представленных в разных частях текста. Прежде чем отвечать на эти вопросы, еще раз внимательно просмотрите текст и выберите в нем необходимую дляответа информацию, выпишите ключевые слова, при желании набросайте краткий план ответа.

Пересказ текста – это воспроизведение его содержания, и оно дается намного легче, если основано не просто на механическом заучивании, а на понимании основной идеи и ведущих сюжетных линий.

Прочтите или прослушайте текст, мысленно прослеживая логику изложенных в нем событий. Если текст содержит рассуждение – то постарайтесь взглянуть на него глазами автора, понять его точку зрения.

Запомните имена основных действующих лиц. Определите для себя несколько ключевых моментов, от которых зависит развитие сюжета. Пусть они станут для вас «опорными точками» пересказа. Мысленно «пройдите» фабулу от завязки к эпилогу и убедитесь, что вам все понятно.

Для подготовки пересказа текста (1) найдите в тексте и выпишите основные ключевые слова и выражения, (2) расположите факты и события в логической последовательности, (3) письменно изложите содержание текста с опорой на ключевые слова и выражения.

Прежде, чем записывать пересказ текста или проговаривать его вслух, изложите его в уме для самого себя. При этом обращайте внимание на те моменты, которые вызывают затруднения и мешают свободному течению мысли. Найдите их в оригинальном тексте и заново перечитайте. Перестраивайте длинные фразы и разбивайте их на более короткие, которые проще для восприятия. Это не ошибка, а демонстрация вашего умения работать с текстом и адаптировать его.

Для того чтобы пересказать текст, часто приходится его трансформировать: отсечь или объединить некоторые части текста, произвести синонимическую замену некоторых выражений или слов, вызывающих у вас сомнения, более знакомыми клише и оборотами; реконструировать порядок следования смысловых звеньев; сделать собственные выводы, умозаключения. Эти трансформации свидетельствуют о том, что вы понимаете текст, ведь главное в пересказе – это не зазубривание, а понимание содержания текста, и, излагая его своими словами, вы демонстрируете это наилучшим образом.

Избегайте соблазна строить иноязычный текст по правилам русской стилистики. Не забывайте, что порядок слов, согласование времен и формы глагола – это ключевые и наиболее опасные точки, при воспроизведении которых нужно быть особенно внимательным. Прямую речь необходимо заменить косвенной.

При ответе не стремитесь как можно более подробно, слово в слово пересказать текст рассказа. Лучше постарайтесь обобщить и структурировать материал, расположить факты и примеры в удобном для вас и соответствующем содержанию вопроса порядке. Обязательно используйте новую лексику рассказа. Не стесняйтесь высказывать собственное мнение, проводить параллели с современной действительностью, приводить примеры из собственного опыта или других художественных произведений.

На начальном этапе работы определенную трудность у студентов вызывает задание предельно кратко пересказать текст от лица какого-либо героя, даже не главного, а лишь косвенно упомянутого в тексте. К этому заданию необходимо подходить предельно творчески, активизируя свое воображение. Обязательно продумывайте свое выступление. При каких обстоятельствах, кому, когда, где мог этот персонаж рассказать эту историю? На

какие факты и детали он обратил бы внимание? Какие слова и выражения использовал? С какой интонацией говорил бы?

Чтобы чтение на английском языке приносило наибольшую пользу, необходимо:

1. Читать систематически, ежедневно, хотя бы понемногу. Это обеспечит регулярное погружение в атмосферу языка.
2. В англо-русском словаре отыскивать лишь те слова, которые совершенно необходимы для понимания основного смысла английского текста или те слова, что очень часто встречаются в нем.
3. Новые встретившиеся слова выписывать в тетрадь для запоминания.
4. При чтении нельзя оставлять непонятым ни одного абзаца. Именно абзаца в целом, а не отдельного слова. Если его содержание не совсем ясно, следует прочитать его несколько раз, часто этого бывает достаточно для улавливания смысла в читаемой английской книге.
5. Главным фактором успешного обучения при изучении иностранного языка является эмоциональная составляющая, положительное отношение к рабочему материалу. Это означает, что изучать язык нужно с удовольствием, с желанием.
6. Недостаточно простого заучивать лексику и грамматику, это – всего лишь база, на основе которой происходит обучение речи, умению говорить и писать, понимать прочитанное, воспринимать речь на слух. Необходимо как можно больше практики именно в речи. The proof of the pudding is in the eating! – все проверяется на практике. Используйте любую возможность попрактиковаться и не ограничивайтесь учебником в домашней работе. Технический прогресс сделал общедоступными музыку, фильмы, радио, телевидение на изучаемых языках – языковая среда стала значительно ближе.
7. Изучение языка требует СИСТЕМЫ упорной работы и активной позиции изучающего язык. Материал курса подается поступательно, каждый новый раздел опирается на предыдущие, часто вытекает из них. Пропуски занятий, неполное выполнение домашних заданий приводят к пробелам в знаниях, которые, накапливаясь, сводят на нет все ваши усилия.
8. Не сдавайтесь, когда что-то получается хуже, чем у других, не с первого или даже не со второго раза.

В процессе прохождения практики необходимо постоянно обращаться к лингвистическим словарям и справочникам. Из всех типов словарей наиболее необходимым для студентов является двуязычный переводной словарь – англо-русский и русско-английский (Англо-русский словарь под ред. В. К. Мюллера., Русско-английский словарь под ред. А. И. Смирницкого. Крайне полезны толковые «англо-английские» словари. Все современные словари имеют электронные варианты. Они существуют как в off-line версиях на компакт-дисках, так и в режиме on-line. Вот некоторые адреса:

- http://www.lingvo.ru/lingvo/index.asp–сайт электронного словаря LINGVO.
- http://www.polyglosso.com/links.htm– сайт, содержащий много ссылок, в том числе на словари Oxford, Cambridge, Webster's, Macmillan, Encarta, Collins, Longman.

Студенты 4 курса предоставляют отчет по учебной практике и итоговое эссе. Для оценивания результатов прохождения практики применяется ряд критериев оценивания (см. 5.2).

Методические рекомендации для организации самостоятельной работы студентов

Целями и задачами самостоятельной работы студентов в рамках учебной практики» являются:

- развитие умений говорения, чтения и письма в соответствии с целями, задачами, ситуацией общения в рамках изучаемой темы;

- совершенствование навыков интерпретировать содержание литературных текстов;
- развитие способности осознавать коммуникативно-эстетические возможности изучаемого языка на основе знакомства с литературными произведениями стран изучаемого языка;
- формирования готовности студентов к поиску, обработке и применению информации для решения профессиональных задач;
- развитие познавательных способностей и активности студентов, творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- выработка навыков эффективной самостоятельной профессиональной деятельности.
- развитие умений и навыков рациональной работы с текстом;
- развитие умения пользоваться словарями и грамматическими справочниками;
- организация своевременного и многократного повторения через некоторые промежутки времени с целью предотвращения забывания изученного материала.

Контроль результатов самостоятельной работы студентов осуществляется в письменной, устной или смешанной форме, с представлением результата деятельности. В качестве форм и методов контроля могут быть использованы творческие выступления, тестирование, отчеты, контрольные работы, защита творческих заданий и др. Контроль самостоятельной работы проходит в рамках времени, отведенного на обязательные учебные занятия по дисциплине.

Критерии оценки результатов внеаудиторной самостоятельной работы студента:

- уровень усвоения студентом учебного материала;
- сформированность общих и специальных компетенций;
- обоснованность, фонетическая, лексическая и грамматическая правильность;
- четкость изложения ответа;
- оформление материала в соответствии с предложенными требованиями.

4 ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

3 семестр:

Для оценки знаний, умений и навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения ООП в результате прохождения практики необходимы следующие документы:

1. Отчет по учебной практике. В отчет должны быть включены: план прохождения практики (приложение А) и индивидуальное задание (приложение В).

2. Портфолио.

8 семестр:

Промежуточная аттестация является проверкой всех знаний, навыков и умений студентов, приобретённых в процессе прохождения практики. Формой промежуточной аттестации по практике является зачёт.

Для допуска к зачету студент должен представить:

1. Тетради с выполненными заданиями (лексико-грамматические упражнения, диалоги, ситуации) за весь период практики;
2. Список слов объемом не менее 150 слов или выражений, по собственному выбору.
3. Итоговое эссе по произведению

После окончания чтения каждой книги проводится устный зачет, включающий в себя беседу без подготовки по содержанию изученного материала по домашнему чтению.

К зачету допускаются студенты, не имеющие задолженностей по текущему контролю.

Студент может быть освобожден от какого-либо вопроса на зачете по усмотрению ведущего преподавателя, если работа в течение семестра оценена на «5» и итоговое эссе оценено положительно.

Для получения зачета студент должен продемонстрировать знание изученного грамматического материала, активного вокабуляра уроков, умение высказываться по изученной тематике (неподготовленная речь), используя лексические единицы из индивидуального словника.

Примерные вопросы к зачету:

1. Speak on the character you liked most of all in all the stories and say why you liked him.
2. Speak on the character you liked least of all in all the stories. Say why you disliked him.
3. Describe the episodes from the book that you could call: (a) the most touching; (b) the saddest; (c) the most exciting; (d) the most beautiful; (e) the funniest.
4. Say what impression the book has made on you. What did you like or dislike about it? Give reasons.
5. Tell 5 things you leaned while reading the book.
6. Compare and contrast two characters in the story.
7. Tell about your favourite part of the book. Why did you like it?

Для оценки знаний, умений и навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения ООП в результате прохождения практики необходимы следующие документы:

1. Отчет по учебной практике. В отчет должны быть включены: план прохождения практики (приложение А) и индивидуальное задание (приложение В).
2. Итоговое эссе

5 ДИДАКТИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ (САМОКОНТРОЛЯ) УСВОЕННОГО МАТЕРИАЛА

5.1 Оценочные средства, показатели и критерии оценивания компетенций

Индекс компетенции	Оценочное средство	Показатели оценивания	Критерии оценивания сформированности компетенций
ПК-2	Тест	Низкий (неудовлетворительно)	Количество правильных ответов на вопросы теста менее 60 %
		Пороговый (удовлетворительно)	Количество правильных ответов на вопросы теста от 61-75 %
		Базовый (хорошо)	Количество правильных ответов на вопросы теста от 76-84 %
		Высокий (отлично)	Количество правильных ответов на вопросы теста от 85-100 %
УК-2, ПК-2	Доклад, сообщение	Низкий (неудовлетворительно)	Доклад студенту не зачитывается если: • Студент не усвоил значительной части проблемы; • Допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении ее; • Испытывает трудности в практическом применении знаний; • Не может аргументировать научные положения; • Не формулирует выводов и обобщений;

			• Не владеет понятийным аппаратом.
		Пороговый (удовлетворительно)	Задание выполнено более чем на половину. Студент обнаруживает знание и понимание основных положений задания, но: • Тема раскрыта недостаточно четко и полно, то есть студент освоил проблему, по существу излагает ее, опираясь на знания только основной литературы; • Допускает несущественные ошибки и неточности; • Испытывает затруднения в практическом применении полученных знаний; • Слабо аргументирует научные положения; • Затрудняется в формулировании выводов и обобщений; • Частично владеет системой понятий.
		Базовый (хорошо)	Задание в основном выполнено: • Студент твердо усвоил тему, грамотно и по существу излагает ее, опираясь на знания основной литературы; • Не допускает существенных неточностей; • Увязывает усвоенные знания с практической деятельностью; • Аргументирует научные положения; • Делает выводы и обобщения; • Владеет системой основных понятий.
		Высокий (отлично)	Задание выполнено в максимальном объеме. • Студент глубоко и всесторонне усвоил проблему; • Уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; • Опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью; • Умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; • Делает выводы и обобщения; • Свободно владеет понятиями.

УК-2, ПК-2	Ролевая игра	Низкий (неудовлетворительно) Пороговый (удовлетворительно) Базовый (хорошо) Высокий (отлично)	Для каждой деловой игры критерии оценивания определяются отдельно в соответствии с поставленными целями и задачами. По пятибалльной шкале оцениваются Владение вокабуляром по теме Владение грамматическим материалом по теме Взаимодействие с партнером, культура речи, коммуникабельность Использование опор в игре Достижение игровых целей (соответствие роли)
УК-2, ПК-2	Дискуссия	Низкий (неудовлетворительно) Пороговый (удовлетворительно) Базовый (хорошо) Высокий (отлично)	По пятибалльной шкале оцениваются Владение вокабуляром по теме Владение грамматическим материалом по теме Взаимодействие с партнером, культура речи, коммуникабельность Использование опор в дискуссии Достижение целей
УК-2, ОПК-8	Портфолио	Низкий (неудовлетворительно) Пороговый (удовлетворительно) Базовый (хорошо) Высокий (отлично)	По пятибалльной шкале оцениваются Структура Содержание Языковая грамотность
УК-2, ПК-2	Творческое задание	Низкий (неудовлетворительно) Пороговый (удовлетворительно) Базовый (хорошо) Высокий (отлично)	По пятибалльной шкале оцениваются Владение языковой компетенцией (лексическое и структурное разнообразие, фонетическое оформление речи) Связность, аргументированность высказывания Использование демонстрационного материала Оригинальность замысла, креативность Качество ответов на вопросы Свободное владение материалом
УК-2	Эссе	Низкий (неудовлетворительно) Пороговый (удовлетворительно) Базовый (хорошо) Высокий (отлично)	По пятибалльной шкале оцениваются Коммуникативная компетенция и организация Аспект 1. Содержание эсссе соответствует заданию Аспект 2 Стилевое оформление и воздействие на читателя (адресата) соответствует заданию Аспект 3 Структурное оформление

			соответствует заданию (в наличии имеются все элементы, присущие данному типу задания) Аспект 4 Информация в высказывании представлена четко и логично. Использованы разнообразные и контекстуально уместные средства логической связи Аспект 5 Соблюдено деление на абзацы, присущее данному типу задания Языковая компетенция Аспект 1. Грамматика соответствует уровню В-2/С-1. Грамматические ошибки отсутствуют. Аспект 2 Синтаксис соответствует уровню В-2/С-1. Синтаксические ошибки отсутствуют. Аспект 3 Лексика соответствует уровню В-2/С-1. Лексические ошибки отсутствуют. Аспект 4 Орфография соответствует уровню В-2/С-1. Орфографические ошибки отсутствуют ошибки отсутствуют. Аспект 5 Пунктуация соответствует уровню В-2/С-1. Пунктуационные ошибки отсутствуют

Оценочное средство: Ролевая игра
Параметры оценочного средства

Тема	**Наименование темы**
Предел длительности контроля	40 – 50 мин.
Критерии оценки:	
Владение в окабуляром по теме	5 – 4 – 3 – 2 балл(а)
Владение грамматическим материалом по теме	5 – 4 – 3 – 2балл(а)
Взаимодействие с партнером, культура речи, коммуникабельность	5 – 4 – 3 – 2балл(а)
Использование опор в игре	1-2 балл(а)
Достижение игровых целей (соответствие роли)	1-2 балл(а)
Максимальная оценка:	19 баллов
Итоговая оценка:	
Оценка «5» или при рейтинговой системе 17-19 баллов	
Оценка «4» или при рейтинговой системе 14-16 баллов	
Оценка «3» или при рейтинговой системе 9-13 баллов	
Оценка «2» или при рейтинговой системе 8 баллов	

Оценочное средство: Дискуссия
Параметры оценочного средства

Тема	**Наименование темы**
Предел длительности контроля	40 – 50 мин.
Критерии оценки:	

Владение в окабуляром по теме	5 – 4 – 3 – 2 балл(а)
Владение грамматическим материалом по теме	5 – 4 – 3 – 2балл(а)
Владение методами аргументации, культура речи, коммуникабельность	5 – 4 – 3 – 2балл(а)
Использование опор в дискуссии	1-2 балл(а)
Достижение игровых целей (соответствие роли)	1-2 балл(а)
Максимальная оценка:	19 баллов
Итоговая оценка:	
Оценка «5» или при рейтинговой системе 17-19 баллов	
Оценка «4» или при рейтинговой системе 14-16 баллов	
Оценка «3» или при рейтинговой системе 9-13 баллов	
Оценка «2» или при рейтинговой системе 8 баллов	

Оценочное средство «Творческое задание»
Параметры оценочного средства

Тема:	**Наименование темы**
Предел длительности контроля	5 – 7 мин выступление + ответы на вопросы.
Критерии оценки выполнения творческого задания:	
Владение языковой компетенцией (лексическое и структурное разнообразие, фонетическое оформление речи)	5 – 4 – 3 – 2 балл(а)
Связность, аргументированность высказывания	3 – 2 –1 балл(а)
Использование демонстрационного материала	3 – 2 –1 балл(а)
Оригинальность замысла, креативность	3 – 2 –1 балл(а)
Качество ответов на вопросы	3 – 2 –1 балл(а)
Свободное владение материалом	3 – 2 –1 балл(а)
Максимальная оценка:	20 баллов
Оценка «5» или при рейтинговой системе 18-20 баллов	
Оценка «4» или при рейтинговой системе 15-17 баллов	
Оценка «3» или при рейтинговой системе 10-14 баллов	
Оценка «2» или при рейтинговой системе 7-9 баллов	

Критерии оценки портфолио студента по домашнему чтению

Критерии	**Показатели**			
Соблюдение требований к структуре портфолио		Соблюдены полностью 2 балла	Соблюдены частично 1 балл	Не соблюдены 0 баллов
Содержание	Полнота (наличие требуемых заданий)	Готов в полном объеме 2 балла	Готов частично 1 балл	Не готов 0 баллов

Шкала оценивания

2-4 балла – рекомендовать

0-1 балла – не рекомендовать

Оценочное средство «Эссе» Параметры оценочного средства

Коммуникативная компетенция и организация			
Аспект 1. Содержание эсссе соответствует заданию	0	1	2
Аспект 2 Стилевое оформление и воздействие на читателя (адресата) соответствует заданию	0	1	2
Аспект 3 Структурное оформление соответствует заданию (в наличии имеются все элементы, присущие данному типу задания)	0	1	2

Аспект 4 Информация в высказывании представлена четко и логично. Использованы разнообразные и контекстуально уместные средства логической связи	0	1	2
Аспект 5 Соблюдено деление на абзацы, присущее данному типу задания	0	1	2
Языковая компетенция.			
Аспект 1. Грамматика соответствует уровню В-2/С-1. Грамматические ошибки отсутствуют.	0	1	2
Аспект 2 Синтаксис соответствует уровню В-2/С-1. Синтаксические ошибки отсутствуют.	0	1	2
Аспект 3 Лексика соответствует уровню В-2/С-1. Лексические ошибки отсутствуют.	0	1	2
Аспект 4 Орфография соответствует уровню В-2/С-1. Орфографические ошибки отсутствуют ошибки отсутствуют.	0	1	2
Аспект 5 Пунктуация соответствует уровню В-2/С-1. Пунктуационные ошибки отсутствуют	0	1	2

Каждый аспект оценивается от 0 до 2 баллов. 2 балла – ошибки по данному аспекту отсутствуют или имеется одна незначительная ошибка, не мешающая пониманию высказывания. 1 балл – имеется 2-4 (не более 4) ошибок по данному аспекту, не затрудняющие понимание текста.). 0 баллов – количество ошибок по данному аспекту превышает 4. Уровень языковой компетенции по аспекту не соответствует уровню **С-1.** Максимум 20 баллов.

Оценка «отлично» 17-20 баллов
Оценка «хорошо» 13 - 16 баллов
Оценка «удовлетворительно» 12 – 9 баллов
Оценка «неудовлетворительно» < 8 баллов

5.2 Промежуточная аттестация студентов по практике

Промежуточная аттестация является проверкой всех знаний, навыков и умений студентов, приобретённых в процессе прохождения практики. Формой промежуточной аттестации по практике является зачёт в 3, 8 семестрах.

Для оценивания результатов освоения дисциплины применяется следующие критерии оценивания.

Критерии оценивания на зачете 3 семестр

К зачету допускаются студенты, не имеющие задолженностей по текущему, рубежному и итоговому контролю. Студенты получают зачет автоматически, если в течение семестра ими выполнены задания в объеме, предусмотренном программой практики.

Оценка **«зачтено»** выставляется студенту, если:

- портфолио сформировано более чем на 60%;
- студент успешно проходит собеседование с преподавателем по прочитанным текстам, может обосновать свои суждения;
- успешно осуществляет перевод предложений с русского языка на английский с использованием изученных лексических единиц и активного грамматического материала.

Оценка **«не зачтено»** выставляется студенту, если:

- портфолио сформировано менее чем на 60%;
- студент обнаруживает незнание содержания текстов, не проходит собеседование с преподавателем;
- не может осуществить перевод предложений с русского языка на английский с использованием изученных лексических единиц и активного грамматического материала.

Примерные вопросы к собеседованию

1. Speak on the character you liked most of all and say why you liked him.
2. Speak on the character you liked least of all. Say why you disliked him.
3. Describe the episodes from the story that you could call: (a) the most touching; (b) the saddest; (c) the most exciting; (d) the funniest.
4. Say what impression the story has made on you. What did you like or dislike about it? Give reasons.
5. Name 5 things you learned while reading the story.
6. Compare and contrast two characters in the story.
7. Tell about your favourite part of the story. Why did you like it?

Примерная карточка на перевод:

1. Постоянно испытывать недостаток в деньгах – унизительно.
2. Хорошенько подумай, перед тем как предавать эти документы гласности.
3. Даже если бы сказал ей тогда правду, это вряд ли бы ее могло успокоить.
4. С какой стати я должна жертвовать своей репутацией ради е прихотей?
5. Поломав голову, он решил делать деньги, торгуя отреставрированной мебелью.
6. То, что они залезли в долги – невероятно! Возможно, они были загнаны в угол.

Критерии оценивания на зачете 8 семестр

К зачету допускаются студенты, не имеющие задолженностей по текущему, рубежному и итоговому контролю. Студенты получают зачет автоматически, если в течение семестра ими выполнены задания в объеме, предусмотренном программой практики.

Оценка **«зачтено»** выставляется студенту, если:

- студент успешно проходит собеседование с преподавателем по прочитанным текстам, может обосновать свои суждения;
- итоговое эссе оценивается положительно

Оценка **«не зачтено»** выставляется студенту, если:

- студент обнаруживает незнание содержания текстов, не проходит собеседование с преподавателем;
- итоговое эссе оценивается неудовлетворительно или не предоставлено.

Примерные вопросы к устному собеседованию на зачете

1. Speak on the character you liked most of all and say why you liked him.
2. Speak on the character you liked least of all. Say why you disliked him.
3. Describe the episodes from the story that you could call: (a) the most touching; (b) the saddest; (c) the most exciting; (d) the funniest.
4. Say what impression the story has made on you. What did you like or dislike about it? Give reasons.
5. Name 5 things you learned while reading the story.
6. Compare and contrast two characters in the story.
7. Tell about your favourite part of the story. Why did you like it?

Примерные темы эссе к зачету

1. The fears you had as a child
2. The person who had the greatest influence on you when you were a teenager
3. The political situation or event in your country that had some influence on your life
4. Belonging to a Teenage gang – pros and cons
5. The person who helped you at some moment of your life
6. Something you did that you are proud of
7. Bulling at school – how can it be prevented?

5.3 Оценочные средства для проверки уровня сформированности компетенций ПК-2, ОПК-8, УК-2

Тесты содержат следующие типы заданий:

Тип задания	№ задания	Вес задания (балл)	Результат оценивания (баллы, полученные за выполнение задания / характеристика правильности ответа)
задания закрытого типа с выбором одного правильного (1 из 4)	1, 2, 3	1 балл	1 б - полное правильное соответствие; 0 б - остальные случаи
задания закрытого типа с выбором одного правильного ответа по схеме: «верно»/ «неверно»	4, 5	1 балл	1 б - полное правильное соответствие; 0 б - остальные случаи
задания закрытого типа с выбором нескольких правильных ответов (3 из 6)	6, 7	2 балла	2 б – полное правильное соответствие (последовательность вариантов ответа может быть любой); 1 б – если допущена одна ошибка / ответ правильный, но не полный; 0 б – остальные случаи
задания закрытого типа на установление соответствия (4 на 4)	8, 9	2 балла	2 б – полное правильное соответствие; 1 б – если допущена одна ошибка / ответ правильный, но не полный; 0 б – остальные случаи
задание закрытого типа на установление последовательности	10, 11	2 балла	2 б – полное правильное соответствие; 1 б – если допущена одна ошибка / ответ правильный, но не полный; 0 б – остальные случаи
задания открытого типа с кратким ответом	12, 13	3 балла	3 б – полное правильное соответствие; 0 б – остальные случаи.
задания открытого типа с развернутым ответом	14, 15	5 баллов	5 б – полное правильное соответствие; если допущена одна ошибка/неточность / ответ правильный, но не полный - 3 балла; если допущено более одной ошибки / ответ неправильный / ответ отсутствует – 0 баллов

Семестр 3, 8

Формируемая компетенция	Индикаторы сформированности компетенции
ПК-2. Способен осуществлять педагогическую деятельность по профильным предметам (дисциплинам, модулям) в рамках программ начального, основного общего и среднего общего образования.	ПК-2.7 Применяет навыки стилистического анализа текстов разнообразных жанров на иностранном языке.

Read the text and answer the questions

“Cat in the Rain”
by Ernest Hemingway

There were only two Americans stopping at the hotel. They did not know any of the people they passed on the stairs on their way to and from their room. Their room was on the second floor facing the sea. It also faced the public garden and the war monument. There were big palms and green benches in the public garden. In the good weather there was always an artist with his easel. Artists liked the way the palms grew and the bright colors of the hotels facing the gardens and the sea. Italians came from a long way off to look up at the war monument. It was made of bronze and glistened in the rain. It was raining. The rain dripped from the palm trees. Water stood in pools on the gravel paths. The sea broke in a long line in the rain and slipped back down the beach to come up and break again in a long line in the rain. The motor cars were gone from the square by the war monument. Across the square in the doorway of the cafe a waiter stood looking out of the empty square.

The American wife stood at the window looking out. Outside right under their window a cat was crouched under one of the dripping green tables. The cat was trying to make herself so compact that she would not be dripped on.

“I’m going down and get that kitty,” the American wife said.

“I’ll do it,” her husband offered from the bed.

“No, I’ll get it. The poor kitty out trying to keep dry under a table.”

The husband went on reading, lying propped up with the two pillows at the foot of the bed.

“Don’t get wet,” he said.

The wife went downstairs and the hotel owner stood up and bowed to her as she passed the office. His desk was at the far end of the office. He was an old man and very tall.

“Il piove,” the wife said. She liked the hotel-keeper.

“Si, si, Signora, brutto tempo. It is very bad weather.”

He stood behind his desk in the far end of the dim room. The wife liked him. She liked the deadly serious way he received any complaints. She liked the way he wanted to serve her. She liked the way he felt about being a hotel-keeper. She liked his old, heavy face and big hands.

Liking him she opened the door and looked out. It was raining harder. A man in a rubber cape was crossing the empty square to the cafe. The cat would be around to the right. Perhaps she could go along under the eaves. As she stood in the door-way an umbrella opened behind her. It was the maid who looked after their room.

“You must not get wet,” she smiled, speaking Italian. Of course, the hotel-keeper had sent her.

With the maid holding the umbrella over her, she walked along the gravel path until she was under their window. The table was there, washed bright green in the rain, but the cat was gone. She was suddenly disappointed. The maid looked up at her.

“Ha perduto qualque cosa, Signora?”

“There was a cat,” said the American girl.

“A cat?”

“Si, il gatto.”

“A cat?” the maid laughed. “A cat in the rain?”

“Yes,” she said, “under the table.” Then, “Oh, I wanted it so much. I wanted a kitty.”

When she talked English the maid’s face tightened.

“Come, Signira,” she said. “We must get back inside. You will be wet.”

“I suppose so”, said the American girl.

They went back along the gravel path and passed in the door. The maid stayed outside to close the umbrella. As the American girl passed the office, the padrone bowed from his desk. Something felt very small and tight inside the girl. The padrone made her feel very small and at the same time really important. She had a momentary feeling of being of supreme importance. She went on up the stairs. She opened the door of the room. George was on the bed, reading.

“Did you get the cat?” he asked, putting the book down.

“It was gone.”

“Wonder where it went to,” he said, resting his eyes from reading.

She sat down on the bed.

“I wanted it so much,” she said. “I don’t know why I wanted it so much. I wanted that poor kitty. It isn’t any fun to be a poor kitty out in the rain.”
George was reading again.
She went over and sat in front of the mirror of the dressing table looking at herself with the hand glass. She studied her profile, first one side and then the other. Then she studied the back of her head and her neck.
“Don’t you think it would be a good idea if I let my hair grow out?” she asked, looking at her profile again.
George looked up and saw the back of her neck, clipped close like a boy’s.
“I like it the way it is.”
“I get so tired of it,” she said. “I get so tired of looking like a boy.”
George shifted his position in the bed. He hadn’t looked away from her since she started to speak.
“You look pretty darn nice,” he said.
She laid the mirror down on the dresser and went over to the window and looked out. It was getting dark.
“I want to pull my hair back tight and smooth and make a big knot at the back that I can feel,” she said. “I want to have a kitty to sit on my lap and purr when I stroke her.”
“Yeah?” George said from the bed.
“And I want to eat at a table with my own silver and I want candles. And I want it to be spring and I want to brush my hair out in front of a mirror and I want a kitty and I want some new clothes.”
“Oh, shut up and get something to read,” George said. He was reading again.
His wife was looking out of the window. It was quite dark now and still raining in the palm trees.
“Anyway, I want a cat,” she said, “I want a cat. I want a cat now. If I can’t have long hair or any fun, I can have a cat.”
George was not listening. He was reading his book. His wife looked out of the window where the light had come on in the square.
Someone knocked at the door.
“Avanti,” George said. He looked up from his book.
In the doorway stood the maid. She held a big tortoise-shell cat pressed tight against her and swung down against her body.
“Excuse me,” she said, “the padrone asked me to bring this for the Signora.”

Task 1.
Read the task carefully and choose one correct answer:
What is the primary setting of the story?
1. A bustling city
2. A hotel by the sea
3. A rural village
4. A train station

Answer: 2

Task 2.
What event is the immediate cause of the story's main action?
1. The rain
2. The husband's reading
3. The wife seeing a cat from the window
4. The maid bringing an umbrella

Answer: 3

Task 3.

What is George's primary activity throughout the story?

1. Talking to his wife
2. Looking out the window
3. Reading
4. Sleeping

Answer: 3

Task 4.

Is the following statement true? The hotel keeper sends the maid with an umbrella for the American wife.

1. True
2. False

Answer: True

Task 5.

Is the following statement true? The wife successfully retrieves the cat from under the table.

1. True
2. False

Answer: False

Task 6.

Read the task carefully and choose three correct answers:
Which of the following items does the American wife explicitly express a desire for?

1. To have long hair
2. To have her own silver and candles
3. To travel to Rome
4. To have a kitty
5. To buy new clothes
6. To go swimming

Answer: 1, 2, 4, 5

Task 7.

Read the task carefully and choose three correct answers:
Which of the following characteristics describe the wife's feelings or state of mind in the story?

1. Content and satisfied
2. Lonely and distant from her husband
3. Disappointed when the cat is gone
4. Full of longing and unfulfilled desires
5. Angry at the hotel keeper
6. Concerned about her appearance

Answer: 2, 3, 4, 6

Task 8.

Match the character with their description or action.
The American wife: Stands at the window, feels small yet important, desires a cat and change.
George: Remains on the bed reading, is emotionally detached, tells his wife to "shut up."
The hotel keeper: An old, tall, serious man; bows to the wife; sends the maid with a cat.
The maid: Brings an umbrella; laughs at the idea of a cat in the rain; delivers the cat at the end.

Task 9.

Match the story element with its symbolic meaning.
The rain: A monotonous, isolating atmosphere, emotional dissatisfaction.

The cat: An object of desire, symbolizing comfort, affection, and something to care for.
The wife's short hair: A source of her discontent, a lack of femininity she wishes to change.
George's book: A barrier to communication and emotional connection.

Task 10.
Arrange the story's key events in the correct chronological order:

1. : The wife sees a cat crouched under a table in the rain.
2. : The wife goes downstairs with the maid but finds the cat is gone.
3. : The wife expresses a series of desires to her uninterested husband.
4. : The maid brings a large tortoise-shell cat to their room.

Task 11.
Arrange the wife's actions in the correct sequential order:
1: She looks out the window at the rain.
2: She decides to go down and get the cat.
3: She goes downstairs and talks to the hotel keeper.
4: She returns to the room and looks at herself in the mirror.

Task 12.
Read the task carefully and write the correct answer:
The American wife wanted to let her _____ grow out.
Answer: hair

Task 13.
Read the task carefully and write the correct answer:
The person who finally brings a cat to the wife's room is the _____.
Answer: maid

Task 14.
Read the task carefully and write a detailed, reasoned answer:
Explain why the cat is a central symbol in the story. In your answer, describe what it represents for the American wife and how its pursuit highlights her emotional state. Provide at least two aspects of its symbolic meaning.
Answer:
The cat symbolizes the comfort, affection, and purpose that the wife lacks in her life. Her intense desire for "a kitty" represents a deeper longing for motherhood, companionship, and something to care for, contrasting with her emotionally distant husband. The fact that the cat is "in the rain" mirrors her own feeling of being exposed and unsatisfied. Her disappointment when it disappears underscores her sense of loss and unfulfillment, making the delivered cat at the end a potent, ambiguous symbol of whether her desires can be truly met.

Task 15.
Read the task carefully and write a detailed, reasoned answer:
Analyze the relationship between the American wife and her husband, George, as portrayed in the story. In your answer, you must cover at least three aspects of their interaction that characterize their dynamic.
Answer:
The relationship is characterized by emotional distance and miscommunication. 1) George is physically and emotionally passive, remaining in bed reading, which creates a barrier between them. 2) His responses to his wife are dismissive and minimal (e.g., "Oh, shut up and get something to read"), showing a lack of engagement with her feelings. 3) The wife's monologue about

her desires highlights her isolation, as she speaks *at* him rather than *with* him. This dynamic paints a picture of a lonely woman trapped in an unfulfilling marriage.

Семестр 8

Формируемая компетенция	Индикаторы сформированности компетенции
ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний.	ОПК-8.3. Демонстрирует научные знания в том числе в предметной области.

Read the text and answer the questions

"Cat in the Rain"
by Ernest Hemingway

There were only two Americans stopping at the hotel. They did not know any of the people they passed on the stairs on their way to and from their room. Their room was on the second floor facing the sea. It also faced the public garden and the war monument. There were big palms and green benches in the public garden. In the good weather there was always an artist with his **easel**. Artists liked the way the palms grew and the bright colors of the hotels facing the gardens and the sea. Italians came from a long way off to **look up at** the war monument. It was made of bronze and **glistened** in the rain. It was raining. The rain dripped from the palm trees. Water stood in pools on the gravel paths. *The sea broke in a long line in the rain and slipped back down the beach to come up and break again in a long line in the rain.* The motor cars were gone from the square by the war monument. Across the square in the doorway of the cafe a waiter stood looking out of the empty square.

The American wife stood at the window looking out. Outside right under their window a cat was crouched under one of the dripping green tables. The cat was trying to make herself so compact that she would not be dripped on.

"I'm going down and get that kitty," the American wife said.

"I'll do it," her husband offered from the bed.

"No, I'll get it. The poor kitty out trying to keep dry under a table."

The husband went on reading, lying propped up with the two pillows at the foot of the bed.

"Don't get wet," he said.

The wife went downstairs and the hotel owner stood up and **bowed** to her as she passed the office. His desk was at the far end of the office. He was an old man and very tall.

"Il piove," the wife said. She liked the hotel-keeper.

"Si, si, Signora, brutto tempo. It is very bad weather."

He stood behind his desk in the far end of the **dim** room. The wife liked him. She liked the deadly serious way he received any **complaints**. She liked the way he wanted to serve her. She liked the way he felt about being a hotel-keeper. She liked his old, heavy face and big hands.

Liking him she opened the door and looked out. It was raining harder. A man in a rubber cape was crossing the empty square to the cafe. The cat would be around to the right. Perhaps she could go along under the **eaves**. As she stood in the door-way an umbrella opened behind her. It was the maid who looked after their room.

"You must not get wet," she smiled, speaking Italian. Of course, the hotel-keeper had sent her.

With the maid holding the umbrella over her, she walked along the gravel path until she was under their window. The table was there, washed bright green in the rain, but the cat was gone. She was suddenly disappointed. The maid looked up at her.

"Ha perduto qualque cosa, Signora?"

"There was a cat," said the American girl.

"A cat?"

"Si, il gatto."

“A cat?” the maid laughed. “A cat in the rain?”
“Yes,” she said, “under the table.” Then, “Oh, I wanted it so much. I wanted a kitty.”
When she talked English the maid’s face **tightened**.
“Come, Signora,” she said. “We must get back inside. You will be wet.”
“I suppose so”, said the American girl.
They went back along the gravel path and passed in the door. The maid stayed outside to close the umbrella. As the American girl passed the office, the padrone bowed from his desk. Something felt very small and tight inside the girl. The padrone made her feel very small and at the same time really important. She had a momentary feeling of being of supreme importance. She went on up the stairs. She opened the door of the room. George was on the bed, reading.
“Did you get the cat?” he asked, putting the book down.
“It was gone.”
“Wonder where it went to,” he said, resting his eyes from reading.
She sat down on the bed.
“I wanted it so much,” she said. “I don’t know why I wanted it so much. I wanted that poor kitty. It isn’t any fun to be a poor kitty out in the rain.”
George was reading again.
She went over and sat in front of the mirror of the dressing table looking at herself with the hand glass. She studied her profile, first one side and then the other. Then she studied the back of her head and her neck.
“Don’t you think it would be a good idea if I let my hair grow out?” she asked, looking at her profile again.
George looked up and saw the back of her neck, clipped close like a boy’s.
“I like it the way it is.”
“I get so tired of it,” she said. “I get so tired of looking like a boy.”
George **shifted** his position in the bed. He hadn’t looked away from her since she started to speak.
“You look pretty darn nice,” he said.
She laid the mirror down on the dresser and went over to the window and looked out. It was getting dark.
“I want to pull my hair back tight and smooth and make a big knot at the back that I can feel,” she said. “I want to have a kitty to sit on my lap and purr when I stroke her.”
“Yeah?” George said from the bed.
“And I want to eat at a table with my own silver and I want candles. And I want it to be spring and I want to brush my hair out in front of a mirror and I want a kitty and I want some new clothes.”
“Oh, shut up and get something to read,” George said. He was reading again.
His wife was looking out of the window. It was quite dark now and still raining in the palm trees.
“Anyway, I want a cat,” she said, “I want a cat. I want a cat now. If I can’t have long hair or any fun, I can have a cat.”
George was not listening. He was reading his book. His wife looked out of the window where the light had come on in the square.
Someone knocked at the door.
“Avanti,” George said. He looked up from his book.
In the doorway stood the maid. She held a big tortoise-shell cat pressed tight against her and swung down against her body.
“Excuse me,” she said, “the padrone asked me to bring this for the Signora.”

Task 1.
Read the task carefully and choose one correct answer:
The story was written in 1925. When does the action take place?

1. In 1860s

2. In 1890s
3. In 1900-1914
4. In 1918-1925

Answer: 4

Task 2.
Read the task carefully and choose one correct answer:
Reference to the war monument in the first paragraph of the story is an example of:
1. Alliteration
2. Assonance
3. Allusion
4. Anadiplosis

Answer: 3

Task 3.
Read the task carefully and choose one correct answer:
The sentence "*There were big palms and green benches in the public garden*" creates a bright … image through the use of descriptive adjectives.
1. visual
2. aural
3. relational
4. abstract

Answer: 1

Task 4.
Is the following statement true? It is clear from the story that the cat that the maid brings up is the same one that was hiding from the rain.
Answer: False

Task 5.
Is the following statement true? Italian phrases like *"Si, si, Signora, brutto tempo",* in the story written in English, are examples of foreignisms, used to recreate the local flavour.
Answer: True

Task 6.
Read the task carefully and choose three correct answers:
Before becoming a writer Hemingway used to work as a journalist, which influenced the style of his novels and stories, including Cat in the Rain. His style is often described as
1. minimalistic
2. elaborate
3. rich in metaphors
4. objective
5. subjective
6. telegraphic

Answer: 1, 4, 6

Task 7.
Read the task carefully and choose three correct answers:
What stylistic devices are used in the sentence: *The sea broke in a long line in the rain and slipped back down the beach to come up and break again in a long line in the rain.*
1. Framing
2. Metaphor

3. Antonomasia
4. Hyperbole
5. Pun
6. Word repetition

Answer: 1, 2, 6

Task 8.
Match the syntactical stylistic device and its example from the story:
Framing: Across the square in the doorway of the cafe a waiter stood looking out of the empty square.
Ellipsis: "Wonder where it went to," he said
Parallel construction: She liked the deadly serious way he received any complaints. She liked the way he wanted to serve her. She liked the way he felt about being a hotel-keeper.
Detachment: George was on the bed, reading.

Task 9.
Match the types of vocabulary and their examples:
Low colloquial: shut up
Colloquial: kitty
Neutral: weather
Literary: momentary

Task 10.
Arrange the events, creating the background for the story, in the correct chronological order:
1: Italians come and look up at the war monument
2: A waiter stands looking out into an empty street
3: A man in a rubber cape is crossing the empty square
4: It is getting dark

Task 11.
Arrange the wife's actions in the correct sequential order:
1: She looks out the window at the rain.
2: She decides to go down and get the cat.
3: She goes downstairs and talks to the hotel keeper.
4: She returns to the room and looks at herself in the mirror.

Task 12.
Read the task carefully and write the correct answer:
The wife says she wants it to be _____ because this season symbolizes renewal and changes and this is what she really wants.
Answer: spring

Task 13.
Read the task carefully and write the correct answer:
*"**And** I want to eat at a table with my own silver **and** I want candles. **And** I want it to be spring **and** I want to brush my hair out in front of a mirror **and** I want a kitty **and** I want some new clothes."* The stylistic device of using too many conjunctions to express the continuity of ideas and create a special rhythm is called
Answer: polysyndeton

Task 14.
Read the task carefully and write a detailed, reasoned answer:

Is Hemingway more sympathetic to the wife or her husband?
Answer: Hemingway is more sympathetic to the wife than the husband in "Cat in the Rain," portraying him as selfish and cold while highlighting the wife's unhappiness, loneliness, and desire for connection. The story uses the wife as the central figure, showing her dissatisfaction with her marriage and her longing for a different life, a feeling amplified by the contrasting attentiveness of the hotel owner and the husband's complacent and indifferent behavior. Focus on the wife: The wife is the protagonist, and the story revolves around her feelings and internal conflict. Her unnamed status suggests a loss of identity within her marriage. Husband's indifference: The husband, George, is portrayed as self-centered and unsympathetic, concerned only with his own needs and often commanding his wife instead of engaging with her.

Task 15.
Read the task carefully and write a detailed, reasoned answer:
Analyze how Hemingway uses symbolism in "Cat in the Rain" to reflect the wife's inner conflicts. Discuss at least three symbols and their meanings.
Answer:

- The **cat** symbolizes the wife's desire for warmth, companionship, and unmet emotional needs.
- The **rain** represents stagnation and the wife's feelings of isolation.
- The **mirror** highlights her struggle with identity and dissatisfaction with her current self.

8 семестр

Формируемая компетенция	Индикаторы сформированности компетенции
УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений.	УК-2.2. Определяет ресурсное обеспечение для достижения поставленной цели.

Read the text and answer the questions

"Cat in the Rain"
by Ernest Hemingway

There were only two Americans stopping at the hotel. They did not know any of the people they passed on the stairs on their way to and from their room. Their room was on the second floor facing the sea. It also faced the public garden and the war monument. There were big palms and green benches in the public garden. In the good weather there was always an artist with his easel. Artists liked the way the palms grew and the bright colors of the hotels facing the gardens and the sea. Italians came from a long way off to look up at the war monument. It was made of bronze and glistened in the rain. It was raining. The rain dripped from the palm trees. Water stood in pools on the gravel paths. *The sea broke in a long line in the rain and slipped back down the beach to come up and break again in a long line in the rain.* The motor cars were gone from the square by the war monument. Across the square in the doorway of the cafe a waiter stood looking out of the empty square.
The American wife stood at the window looking out. Outside right under their window a cat was crouched under one of the dripping green tables. The cat was trying to make herself so compact that she would not be dripped on.
"I'm going down and get that kitty," the American wife said.
"I'll do it," her husband offered from the bed.
"No, I'll get it. The poor kitty out trying to keep dry under a table."
The husband went on reading, lying propped up with the two pillows at the foot of the bed.
"Don't get wet," he said.

The wife went downstairs and the hotel owner stood up and bowed to her as she passed the office. His desk was at the far end of the office. He was an old man and very tall.
"Il piove," the wife said. She liked the hotel-keeper.
"Si, si, Signora, brutto tempo. It is very bad weather."
He stood behind his desk in the far end of the dim room. The wife liked him. She liked the deadly serious way he received any complaints. She liked the way he wanted to serve her. She liked the way he felt about being a hotel-keeper. She liked his old, heavy face and big hands.
Liking him she opened the door and looked out. It was raining harder. A man in a rubber cape was crossing the empty square to the cafe. The cat would be around to the right. Perhaps she could go along under the eaves. As she stood in the door-way an umbrella opened behind her. It was the maid who looked after their room.
"You must not get wet," she smiled, speaking Italian. Of course, the hotel-keeper had sent her.
With the maid holding the umbrella over her, she walked along the gravel path until she was under their window. The table was there, washed bright green in the rain, but the cat was gone. She was suddenly disappointed. The maid looked up at her.
"Ha perduto qualque cosa, Signora?"
"There was a cat," said the American girl.
"A cat?"
"Si, il gatto."
"A cat?" the maid laughed. "A cat in the rain?"
"Yes," she said, "under the table." Then, "Oh, I wanted it so much. I wanted a kitty."
When she talked English the maid's face tightened.
"Come, Signora," she said. "We must get back inside. You will be wet."
"I suppose so", said the American girl.
They went back along the gravel path and passed in the door. The maid stayed outside to close the umbrella. As the American girl passed the office, the padrone bowed from his desk. Something felt very small and tight inside the girl. The padrone made her feel very small and at the same time really important. She had a momentary feeling of being of supreme importance. She went on up the stairs. She opened the door of the room. George was on the bed, reading.
"Did you get the cat?" he asked, putting the book down.
"It was gone."
"Wonder where it went to," he said, resting his eyes from reading.
She sat down on the bed.
"I wanted it so much," she said. "I don't know why I wanted it so much. I wanted that poor kitty. It isn't any fun to be a poor kitty out in the rain."
George was reading again.
She went over and sat in front of the mirror of the dressing table looking at herself with the hand glass. She studied her profile, first one side and then the other. Then she studied the back of her head and her neck.
"Don't you think it would be a good idea if I let my hair grow out?" she asked, looking at her profile again.
George looked up and saw the back of her neck, clipped close like a boy's.
"I like it the way it is."
"I get so tired of it," she said. "I get so tired of looking like a boy."
George shifted his position in the bed. He hadn't looked away from her since she started to speak.
"You look pretty darn nice," he said.
She laid the mirror down on the dresser and went over to the window and looked out. It was getting dark.
"I want to pull my hair back tight and smooth and make a big knot at the back that I can feel," she said. "I want to have a kitty to sit on my lap and purr when I stroke her."
"Yeah?" George said from the bed.

"And I want to eat at a table with my own silver and I want candles. And I want it to be spring and I want to brush my hair out in front of a mirror and I want a kitty and I want some new clothes."
"Oh, shut up and get something to read," George said. He was reading again.
His wife was looking out of the window. It was quite dark now and still raining in the palm trees.
"Anyway, I want a cat," she said, "I want a cat. I want a cat now. If I can't have long hair or any fun, I can have a cat."
George was not listening. He was reading his book. His wife looked out of the window where the light had come on in the square.
Someone knocked at the door.
"Avanti," George said. He looked up from his book.
In the doorway stood the maid. She held a big tortoise-shell cat pressed tight against her and swung down against her body.
"Excuse me," she said, "the padrone asked me to bring this for the Signora."

Task 1.
Read the task carefully and choose one correct answer:
The word "*easel*" means a device for
1. Listening to music
2. Singing
3. Painting
4. Reading
Answer: 3

Task 2.
Which word is NOT a synonym to the word *glisten*
1. shine
2. glitter
3. sparkle
4. splitter
Answer: 4

Task 3.
Which words best describe the American wife's feelings about the hotel owner?
1. Annoyed by his seriousness
2. Indifferent to his presence
3. Pleased by his respect and attention
4. Suspicious of his intentions
Answer: 3

Task 4.
Is the following statement true? If the cat brought by the maid is described by the word "tortoise-shell" it means it was of dark brown colour
Answer: True

Task 5.
Is the following statement true? The word "*eave*" describes the element of the roof.
Answer: True

Task 6.
Read the task carefully and choose three correct answers:

Which tenses are used in the fragment “George was not listening. He was reading his book. His wife looked out of the window where the light had come on in the square”.

1. Present simple
2. Past simple
3. Present continuous
4. Past continuous
5. Past perfect
6. Past perfect continuous

Answer: 2, 4, 5

Task 7.

Read the task carefully and choose three correct answers:

Which phrases describe the wife’s emotional state?

1. Content with her life
2. Longing for companionship
3. Feeling unimportant
4. Excited about traveling
5. Dissatisfied with her marriage
6. Indifferent to the local people

Answer: 2, 3, 5

Task 8.

Match the adjectives and the nouns they describe in the story

Long: hair
Dim: room
Empty: square
Big: hands

Task 9.

Match the Italian phrases from the story with their English equivalents. Rely on the context.

Si, il gatto: yes, a cat
brutto tempo: bad weather
avanti: come in
Il piove: it’s raining

Task 10.

Arrange the characters in order of appearance in the story:

1. : Wife
2. : Cat
3. : Husband
4. : Hotel keeper

Task 11.

Arrange the hotel owner’s actions related to the girl in order in which they are mentioned in the story:

1. : Stood up and bowed
2. : Mentioned bad weather
3. : Sent a maid with an umbrella
4. : Sent a maid with a cat

Task 12.

Read the task carefully and write the correct answer:

When she talked English the maid's face _____ (TIGHT).
Answer: tightened

Task 13.
Read the task carefully and write the correct answer:
The hotel owner was attentive to his guests' _____(COMPLAIN).
Answer: complaints

Task 14.
Read the task carefully and write a detailed, reasoned answer:
The word "rain" is repeated in the story 10 times. Comment on its functions.
Answer: The constant rain creates a gloomy, isolating atmosphere that symbolizes the girl's emotional state and dissatisfaction with her marriage. It forces the characters indoors, amplifying their confinement and the tension between the wife and her indifferent husband. The rain also represents the wife's desire for a more fulfilling life—which she projects onto the cat she wants to rescue from the downpour. Rain is a symbol of gloom and isolation: The relentless rain mirrors the wife's unhappiness and sense of being trapped in her marriage and the hotel room. It creates a melancholic mood that reflects her emotional state.

Task 15.
Read the task carefully and write a detailed, reasoned answer:
Comment on the absence of the article before the word "cat" in the title of the story.
Answer: Ambiguity and mystery: "Cat" without an article is not a single, identifiable entity but rather a general concept. The title "Cat in the Rain" is more open to interpretation than "The Cat in the Rain," which would imply a specific, known cat. Symbolic representation: The omission makes the cat a symbol rather than a literal pet. It can be seen as a manifestation of the wife's desires or a symbol of her discontent, making the story's meaning more universal. Stylistic choice: The simple, four-word title is a deliberate and powerful stylistic choice by the author. The lack of articles and simple words creates a deceptively simple appearance, hiding a deeper, more complex meaning.

6 ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

1. Официальный сайт БГПУ;
2. Система электронного обучения ФГБОУ ВО «БГПУ»;
3. Интернет-тренажеры:

http://www.study.ru
http://www.world-english.org
http://www.esl-lab.com
http://www.englishclub.com?learning-english-video

7 ОСОБЕННОСТИ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ ИНВАЛИДАМИ И ЛИЦАМИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья применяются адаптивные образовательные технологии в соответствии с условиями, изложенными в раздел «Особенности организации образовательного процесса по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья» основной образовательной программы (использование специальных учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся не-

обходимую техническую помощь и т.п.) с учётом индивидуальных особенностей обучающихся.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья практика организуется с учётом рекомендаций медико-социальной экспертизы. При необходимости создаются специальные рабочие места в соответствии с характером имеющихся нарушений.

8 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ЭЛЕКТРОННЫХ РЕСУРСОВ

3 СЕМЕСТР

1. Платонкина, О.И. Oscar Wilde's Fairy Tales: метод. рекомендации для студентов 2 курса факультета иностранных языков / О.И. Платонкина. – Благовещенск : Изд-во БГПУ, 2004. – 80 с. (40 экз.)
2. Английские рассказы / Сост., предисл., коммент. И.К. Кочетковой. – М.: Высш. шк, 1993. – 95 с. (43 экз.)
3. Жукова, Т.С. Обучение комментированию текста на II курсе языкового факультета: метод. рекомендации / Т.С. Жукова. – Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2004. –33 с.
4. Oscar Wilde The happy prince and other tales: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.gutenberg.org/files/902/902-h/902-h.htm; House of pomegranates. – Режим доступа: http://www.gutenberg.org/files/873/873-h/873-h.htm. – 29.03 2015.
5. Английские рассказы: [Электронный ресурс]. – Режим доступа – http://abc.vvsu.ru/Books/p_stories/page0001.asp. – 18.02 2015.

8 СЕМЕСТР

1. Hillary Mantel "An Experiment In Love" – 250 p. – 25 экз
2. Ian McEwan "Atonement"– 370 p.- 10 экз.
3. John Mitchell "Black Swan Green" -230 p. -15 экз
4. Nick Hornby "About a Boy". – 278 p. -26 экз.
5. Esther Freud "The Sea House". – 288 c – 15 экз..
6. John Galsworthy "The Man of Property"– 15 экз.

8.2 Базы данных и информационно-справочные системы

1 John Galsworthy "The Forsyte Saga" https://www.gutenberg.org/files/2559/2559-h/2559-h.htm

2 John Galsworthy "The Man of Property" https://www.e-reading.club/book.php?book=79968

3 Encyclopedia Britannica John Galsworthy https://www.britannica.com/biography/John-Galsworthy#ref632705

4 https://www.amazon.com/Experiment-Love-Novel-Hilary-Mantel/dp/0312426879

5 The strange and brilliant fiction of Hilary Mantel https://www.theguardian.com/books/2015/jan/17/-sp-hilary-mantel-profile-adaptation-wolf-hall

6 Best of Hilary Mantelhttps://www.goodreads.com/list/show/126048.Best_of_Hilary_Mantel

7 Reviews and links to other information on "*An Experiment in Love"* by *Hilary Mante l*http://www.complete-review.com/reviews/mantelh/anexinl.htm

8.3 Электронно-библиотечные ресурсы

1 FreeeBooks - ProjectGutenberghttp://www.gutenberg.org/

2 Classic Reader http://www.classicreader.com/

3 The Free Library https://www.thefreelibrary.com/

4 Bibliomania http://www.bibliomania.com/

5 Bartleby https://www.bartleby.com/

6 Page by page books https://www.pagebypagebooks.com/

7 ЭБС «Юрайт». – Режим доступа: https://urait.ru.

8 Полпред (обзор СМИ). – Режим доступа: https://polpred.com/news.

9 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА

В процессе прохождения практики студентам при согласии научного руководителя кафедры, на которой он проходит практику, доступно научно-исследовательское и материально-техническое обеспечение, необходимое для полноценного прохождения практики (компьютерные классы, библиотечные научные фонды, ресурсные центры)

Лицензионное программное обеспечение: операционные системы семейства Windows, Linux; офисные программы Microsoftoffice, Libreoffice, OpenOffice; AdobePhotoshop, Matlab, DrWebantivirus

Разработчик: Лесина Татьяна Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент;
Разработчик: Аниховская Татьяна Владимировна, кандидат филологических наук, доцент

10 ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ

Утверждение изменений и дополнений к рабочей программе практики «Практикум по домашнему чтению (английский язык)» для реализации в 2023/2024 уч. г.

Изменения и дополнения к ООП рассмотрены и утверждены на заседании кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка (протокол № 7 от «10» мая 2023 г.). Рабочая программа практики «Практикум по домашнему чтению (английский язык)» утверждена для реализации в 2023/2024 уч.г. без изменений.

Утверждение изменений и дополнений к рабочей программе практики «Практикум по домашнему чтению (английский язык)» для реализации в 2024/2025 уч. г.

Изменения и дополнения к ООП рассмотрены и утверждены на заседании кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка (протокол № 7 от «17» мая 2024 г.). Рабочая программа практики «Практикум по домашнему чтению (английский язык)» утверждена для реализации в 2024/2025 уч.г. без изменений.

Утверждение изменений и дополнений к рабочей программе практики «Практикум по домашнему чтению (английский язык)» для реализации в 2025/2026 уч. г.

Изменения и дополнения к ООП рассмотрены и утверждены на заседании кафедры английской филологии и методики преподавания английского языка (протокол № 8 от «14» мая 2025 г.). Рабочая программа практики «Практикум по домашнему чтению (английский язык)» утверждена для реализации в 2025/2026 уч.г. без изменений.

11 ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение А

ОТЧЕТ

по учебной практике студента 2 курса группы _____

Кафедра _____

ФИО _____

СОДЕРЖАНИЕ
учебной практики

№	Мероприятия	Время проведения	Отметка о выполнении	Примечание
1	Согласование с руководителем целей и задач учебной практики			
2	Изучение теоретической материала по работе с текстом			
3	Выполнение упражнений лексико-грамматического тренинга			
4	Выполнение индивидуальных заданий 1 блока			
5	Выполнение индивидуальных заданий 2 блока			
6	Подготовка отчета о прохождении практики			
7	Предоставление отчета			

Приложение Б

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
о прохождении учебной практики

План прохождения практики выполнен полностью, частично, не в полном объеме, не выполнен (*нужное подчеркнуть*).

Осуществлено ознакомление с программой учебной практики.

Отчет о прохождения практики был заслушан преподавателем кафедры _____

Зачет состоялся _____ (дата)

.

Учебная практика студента _____
(Ф.И.О.)

зачтена, не зачтена (*нужное подчеркнуть*).

Научный руководитель

_____	_____	_____
(уч. степень, звание/должность)	(подпись, дата)	И.О. Фамилия

Приложение В

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Благовещенский государственный педагогический университет»
Факультет иностранных языков
Кафедра английской филологии и методики преподавания английского языка

Утверждаю

Зав. кафедрой_____Т.В.Аниховская

«___» _____ 202__ г.

Задание на период учебной практики (Домашнее чтение)

студента _____ курс ____, группа _____

(фамилия, имя, отчество студента)

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование

Профиль «Английский язык», профиль «Немецкий язык»

Срок прохождения практик: с «___» _____ 202___ г. по «_____» _____ 202___ г.

Место прохождения практики _____

(указывается полное юридическое наименование и юридический адрес организации, телефон)

За время прохождения учебной практики студент должен выполнить работу по следующим направлениям:

- изучить теоретический материал по работе с текстом;
- прочитать предусмотренные практикой сказки О. Уайльда, рассказы современных английских писателей;
- выполнить тренинги лексико-грамматического материала;
- разработать портфолио, включив индивидуальные задания Блока1 и Блока 2, представить его в малых группах;

Задание принял к исполнению: «_____» _____ 202_____ г.

Срок сдачи отчета: «_____» _____ 202___ г.

Студент: _____ _____

подпись фамилия, инициалы

Руководитель практики по профилю подготовки:

_____ _____

подпись фамилия, инициалы

Приложение Г

СОГЛАСОВАНО
Руководитель практики от организации
_____ декан ФИЯ
_____20 г.

УТВЕРЖДАЮ
Ректор ФГБОУ ВО «БГПУ»
В. В. Щекина_____
_____20 г.

Рабочий график
проведения учебной практики _____ группы
факультета иностранных языков, обучающихся ФГБОУ ВО «БГПУ»
44.03.05 «Педагогическое образования» (уровень бакалавриата),
профиль«Английский язык.», профиль «Немецкий язык».

	Мероприятие	Сроки	Ответственные
1	Вводный инструктаж (в т.ч. по правилам внутреннего трудового распорядка организации и профильной организации, по охране труда и пожарной безопасности)		
2	Согласование с руководителем целей и задач учебной практики		
3	Выполнение упражнений лексико-грамматического тренинга		
4	Выполнение индивидуальных заданий 1 блока		
5	Выполнение индивидуальных заданий 2 блока		
6	Подготовка отчета о прохождении практики		
7	Сдача зачета		

Руководитель практики от кафедры
английской филологии и методики
преподавания английского языка _____ _____